

دکتر اسپنسر جانسون

کی پنیر منو جابہ جا کرد؟

مترجم: سید سروش حقی

www.ketab.ir

سر شناسه	: جانسون، اسپنسر، ۱۹۳۸-۲۰۱۷م. Johnson, Spencer, 1938-2017
عنوان و نام پدیدآور	: کیم لیر منو جا به جا کرد؟/اسپنسر جانسون؛ مترجم سیدسروش حقی؛ ویلیامز، هارولد/مسنی. : مشهد: انتشارات نگاه، ۱۳۹۹.
مشخصات نشر	: ۷۶ص: مصور.
مشخصات ظاهری	: 978-600-709108-1
شابک	: فیبا
وضعیت فهرست نویسی	: Who moved my cheese? an amazing way to
یادداشت	: deal with change in your work and in your life, c1998 : کتاب حاضر با عنوان‌های متفاوت توسط مترجمان و ناشران متفاوت در سالهای مختلف، ترجمه و منتشر منتشر شده است. : تحول (روانشناسی) Change (Psychology): : موفقیت-- داستان Success-- Fiction: : حقی، سید سروش، ۱۳۷۰- مترجم BF ۶۳۷: ۱۵۵/۲۴: ۶۲۰۹۸۳۱:
موضوع	
موضوع	
موضوع	
موضوع	
شناسه افزوده	
رده بندی کنگره	
رده بندی دیویی	
شماره کتابشناسی ملی	

www.ketab.ir



انتشارات دانیال دامون

کی پنیر منو جابه جا کرد؟

دکتر اسپنسر جانسون

مترجم: سید سروش حقی

ناشر همکار: انتشارات ترانه

ویراستار: هامون حسینی

چاپ اول: ۱۳۹۹، شمارگان ۱۰۰۰ نسخه

۱۸۰۰۰ تومان،

صفحه آرای: رحمان اسدی

چاپ و صحافی: ایران زمین

شابک ۹۷۸-۶۰۰-۷۰۹۱-۰۸-۱ ISBN:-978 - 600-7091-08-1

کلیه حقوق برای انتشارات ترانه محفوظ است

مشهد، میدان سعدی، پاساژ مهتاب، طبقه همکف، انتشارات دانیال دامون تلفن ۳۲۲۵۲۹۰۸

فهرست

۷	پیشگفتار مترجم
۹	پیشگفتار
۹	داستان پشت این داستان به قلم دکتر کینت بلانچارد
۱۵	کی پنیر منو جابه‌جا کرد؟
۱۵	یک روش حیرت‌انگیز برای کنار آمدن با تغییر در کار و زندگی شما
۱۷	بخش‌هایی از همه ما
۱۹	یک دورهمی
۲۳	داستان کی پنیر منو جابه‌جا کرد؟
۵۹	یک مباحثه

پیش‌گفتار مترجم

این کتاب اثری عمیق در زندگی و شخصیت من داشته است. اولین بار در دوره راهنمایی معلم پرورشی ما این کتاب را به ما معرفی کرد، اما چون کتاب توسط همکلاسی‌ها صرفاً روخوانی می‌شد، چندان که باید با آن ارتباط برقرار نکردم و از آن چیزی دست‌گیرم نشد. تا اینکه در ۱۸ سالگی دوباره این کتاب را خواندم، پس از خواندن آن با خود فکر کردم: همین؟ من که همشو می‌دونم و بلدم.

هنگامی که برای بار دوم این کتاب را خواندم، زوایایی از داستان برایم آشکار شد که دفعه اول متوجه آن نشده بودم. و جالب است بدانید که حدوداً ۲۵ بار دیگر نیز این کتاب را خواندم. شاید تعجب کنید که چرا یک فرد باید کتابی را ۲۵ بار بخواند...

این کتاب همچون رابط کاربری تلفن همراه است، هر کسی که از تلفن همراه استفاده کند می‌تواند آن را شخصی‌سازی کند. وقتی واژگان کلیدی این کتاب را می‌خواندم، مکث می‌کردم و به جای آن واژگان، مفاهیم دلخواهم را که برگرفته از درونیات و زندگی خودم بود قرار می‌دادم. خیلی اوقات مغزم سوت می‌کشید، هنگ می‌کردم، دیگر آنچه را که می‌خواندم نمی‌فهمیدم؛

کتاب را کنار می گذاشتم و تا روز بعد به آنچه خوانده بودم فکر می کردم و سپس ادامه می دادم.

هر گاه در زندگی با تغییری ناخوشایند مواجه شدی، این کتاب را بردار و دوباره بخوان. بارها و بارها از افرادی که این کتاب را به آنها معرفی کردم این جمله را شنیده‌ام: قبلاً خوندمش. برای منی که دست کم ۲۵ بار این کتاب را خوانده‌ام خنده دار است که کسی با یک بار خواندن این کتاب، دیگر به سراغش نرود.

دامنه اثرگذاری این کتاب به دامنه قدرت تخیل تو بستگی دارد.

اگر از ترس در رفج هستی، بدان که ابزاری کارآمد برای غلبه بر ترس هایت در دست داری.

از دید من، نویسنده این کتاب یک نابغه است. تنها یک نابغه می تواند چنین کتابی بنویسد.

سید سروش حقی